

SILVERCREST®

GATEWAY SGWZ 1 A2

(GB) (IE) (NI)

GATEWAY

Quick start guide

(FR) (BE)

PASSERELLE

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

GATEWAY

Startgids

(DE) (AT) (CH)

GATEWAY

Kurzanleitung

IAN 367549_2101

(BE)

(NL)

GB/IE/NL	Quick start guide	Page	5
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	22
NL/BE	Startgids	Pagina	39
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	56

GB **IE** **NI** This quick start guide is a fixed part of the operating instructions, which enables you to start up your product immediately. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions.

In order to fully understand all functions of the product, please select the **Instruction Manual** link in the app's  **Me** tab. You may also download the full operating instructions from this website:
<http://www.lidl-service.com>

Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

FR **BE** Ce petit guide de démarrage rapide fait partie intégrante du produit. Il sert à la mise en service immédiate de ce produit. Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation et respectez en particulier les consignes de sécurité.

Pour pouvoir lire l'intégralité des fonctions du produit, veuillez sélectionner le lien **Mode d'emploi** dans le menu de l'application  **Moi**. Vous pouvez également télécharger le mode d'emploi complet sur le site Web suivant : <http://www.lidl-service.com>

Conservez ce petit guide de démarrage rapide dans un endroit sûr. Lors de la remise de produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

NL **BE** Deze snelstartgids is een onlosmakelijk deel van het product. De gids dient ervoor om het product direct in gebruik te kunnen nemen. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing door en neem vooral de veiligheidstips in acht.

Kies de link **Gebruiksaanwijzing** in het menu  **Ik** van de app om alle functies volledig te kunnen nalezen. U kunt de volledige gebruiksaanwijzing ook downloaden van de volgende website: <http://www.lidl-service.com>

Bewaar deze snelstartgids op een veilige plaats. Als u het product doorgeeft aan een derde, overhandig dan ook alle bijlagen.

DE **AT** **CH** Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil des Produkts. Sie dient dazu, dieses Produkt sofort in Betrieb nehmen zu können. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Um alle Funktionen des Produkts vollständig nachlesen zu können, wählen Sie bitte den Link **Bedienungsanleitung** im App-Menü  **Ich** aus. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung auch von der folgenden Website herunterladen: <http://www.lidl-service.com>

Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

GATEWAY

Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	6
You will need	Page	6
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	8
Before first use	Page	10
Connecting the product	Page	12
Installing the app	Page	12
Pairing product and mobile device	Page	15
Unpairing product from mobile device	Page	16
Resetting the product manually	Page	17
Synchronising with Apple HomeKit	Page	17
LED signals	Page	19
Disposal	Page	20
Service	Page	21
Simplified EU declaration of conformity	Page	21

● Intended use

This Gateway (hereinafter called “product”) is an Information Technology device.

This product serves as a connection point between the internet and other **smart Home** devices.

This product is intended for private use only. Any industrial, commercial use or operation in tropical climates is not intended.

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

● Scope of delivery

Fig. A:

- 1x Gateway
- 1x USB power adaptor
- 1x USB cable
- 1x Network cable
- 1x Mounting template
- 2x Dowel
- 2x Screw
- 1x Metal pin
- 1x Quick start guide

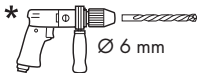
● You will need



WiFi router with
2.4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n

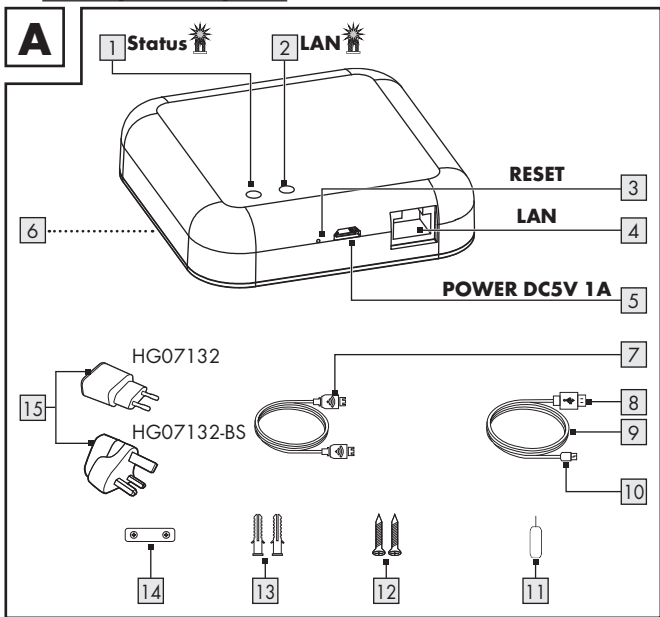


Mobile device with
iOS 9.0 or higher
Android 5.0 or higher



- * for optional wall mounting
see instruction manual

● Description of parts



- 1 LED **Status**
- 2 LED **LAN**
- 3 **RESET** button (reset and pairing)
- 4 **LAN** port (RJ45 Ethernet)
- 5 Micro USB port
- POWER DC5V 1A**
- 6 Wall mounting hole
(back side, not illustrated)
- 7 Network cable
- 8 USB type A plug

- 9 USB cable
- 10 Micro USB plug
- 11 Metal pin
- 12 Screw (x2)
- 13 Dowel (x2)
- 14 Mounting template
- 15 USB power adaptor

Not illustrated:

- 16 Quick start guide
- 17 Safety instructions

● Technical data

Gateway

USB input voltage/current	5 V  , 1 A
Frequency band	2.4 to 2.485 GHz
Max. transmitted power	13 dBm
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range/angle	approx. 70 m/360° (free area)
Operating temperature	+5 to +35 °C
Operating humidity	10 to 70 %
Storage temperature	0 to +45 °C
Measurements	approx. 89 x 89 x 23.5 mm
Weight	approx. 78 g

Supported operating systems

iOS 9.0 or higher
Android 5.0 or higher

USB power adaptor

Importer

OWIM GmbH & Co. KG
District court Stuttgart: HRA 721742
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Manufacturer

Dongguan Guanjin Electronics
Technology Co., Ltd.

Model identifier

EU version: K05S050100G
UK version: K05S050100B

Input voltage

100–240 V~

Input AC frequency

50/60 Hz

Input current

0.2 A

Output voltage

5.0 V 

Output current

1.0 A

Output power

5.0 W

Average efficiency in operation

76.21 %

Power consumption in no-load

0.047 W

Protection class

II

Operating temperature

+5 to +35 °C

Operating humidity

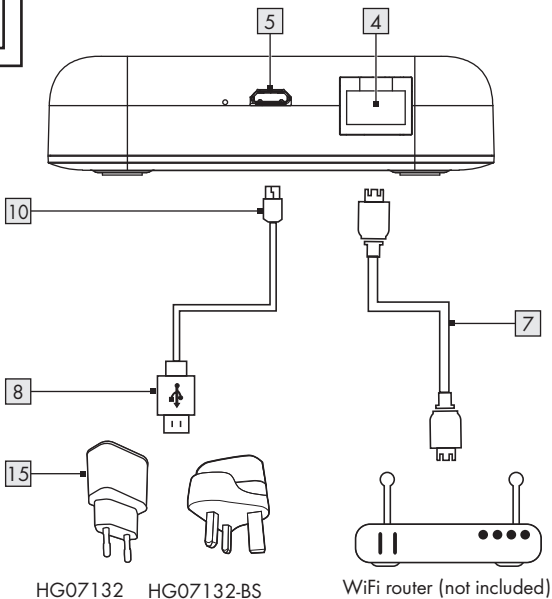
10 to 70 %

Storage temperature

0 to +45 °C

● **Before first use**

- Remove the packaging material.
Check if all parts are complete.
- If the scope of delivery is not complete, contact our customer service (see "Service").

B

● Connecting the product

Fig. B:

1. Connect **LAN** port [4] to WiFi router (not included) via network cable [7].
2. Connect Micro USB plug [10] to Micro USB port [5].
3. Connect USB type A plug [8] to USB power adaptor [15].
4. Connect USB power adaptor [15] to socket-outlet.
5. LED **LAN** [2] lights up.



The **Lidl Home** app is required to control and set up the product.

- i Important:** Your mobile device needs to be connected to the WiFi router's wireless network to perform the installation.

● Installing the app

- i** Download and install the **Lidl Home** app from the Apple App Store or Google Play Store.
- i** **Lidl Home** is available in multiple languages. The language is automatically adjusted to the language settings of your mobile device. English is used if your language is not available.
- i** All screenshots are from iOS 13.3/Android 9 app versions. Older versions may have functional limitations.

❶ This quick start guide describes how to install the app and how to pair the product with a mobile device. You can find a complete description of all functions in the operating instructions, which are available at the following Internet address: www.lidl-service.com

❷ Heed the notifications in the app when installing and pairing the product.

1. Open **Lidl Home**.
2. **Lidl Home** asks for permission to send notifications (❶: Optional, depending on the mobile device settings).

3. **Register**

4. **Register:**

- If the preselected country does not match your residence, tap . A list of countries will be displayed. Scroll down the list. Tap the name of the country you reside in. To reach the entry faster, type the name of your country in the search box or tap on the initial letter on the right side of the screen.
- Enter email address.
- Agree to service agreement and privacy policy (tap small box ☒).

- ① The app and the product can only be used if you have fully understood the service agreement and the privacy policy and give your consent.

– Tap **Get Verification Code**.
You will then receive an email with a verification code.

5. Enter email verification code.
6. To secure your privacy, it is necessary to set a password. Your password must meet the following requirements:
- 10 to 20 characters
 - min. 1 upper-case letter
 - min. 1 lower-case letter
 - min. 1 digit
 - min. 1 special character

Keep the password in a safe place in case you need it in the future.

7. **Done**

8. **Lidl Home** asks for permission to access the location when using the app.

① Optional, depending on the mobile device settings. Permission is required to display weather information in the app.

9. Installation complete.

Having problems with the installation?

Various issues may cause the installation to fail, for example:

- Settings of the mobile device
- Functional limitations of older app versions

Consult the “Troubleshooting” section of the operating instructions (download at www.lidl-service.com).

● **Pairing product and mobile device**

1. Open **Lidl Home**.
2.  **Home** tab:
Select:
 - **Add Device** or
 - **+** (add further devices)

3. Select category: **Gateway**
4. Select
 - iOS: **Gateway**
 - Android: **Gateway**Keep your mobile device close to the Gateway while pairing.
5. Check if LEDs **Status**  and **LAN**  light up.
6. Follow the app instructions.
7. Establishing connection.
8. Optional: Tap  and rename the product.
9. **Done**
Pairing completed.

After pairing (iOS/Android)

- Additional **smart Home** devices can be added (see operating instructions of the **smart Home** device that you would like to install).

● Unpairing product from mobile device

1. Open **Lidl Home**.
2.  **Home** tab:
Tap **ZigBee Gateway** (or previously selected device name).
3. Tap .
4. Tap **Remove Device**
Select:
 - **Disconnect**
 - **Disconnect and wipe data**("Additional functions" in the full instruction manual).
5. **Confirm**

● Resetting the product manually

Tool:  **11**

1. Press and hold **RESET** **3** for ≥ 5 s.
2. **Status** **1** lights up = Reset done.

i This function only resets the data which is stored in the local memory of the product. If you want to reset the cloud memory as well, perform a reset via the app (see “Additional functions”,

Disconnect and wipe data
in the full instruction manual).

● Synchronising with Apple HomeKit

- When the product and the mobile device are connected to the same network, you can add the product to and control it with Apple Home app. Only devices that support HomeKit will have this option.
- For further information about HomeKit operation, tap  under third-party control. Follow the instructions in the app.

i NOTES:

- To control this HomeKit-enabled accessory, the latest version of iOS or iPadOS is recommended.

- Apple HomeKit technology provides an easy, secure way to control HomeKit-enabled accessories using the Apple Home app and Siri on your iPhone, iPad, Apple Watch, HomePod, or Mac. After installing your Gateway and other accessories, set it up using the Apple Home app with just a few simple steps. You can even create your own custom scenes to control your home settings. For example, you can create a scene to turn off the lights, lock your doors, close the garage door, and set the thermostat to the desired temperature with a simple tap or by asking Siri.
- This Gateway supports and connects your **Lidl smart Home** products such as motion sensors, sockets, power strips, and RGB bulbs.

● LED signals

LED	Meaning
Status 1	 The product has not been activated yet.
	 The product has been successfully added to an app user account.
	 The product is not supplied with power.
	 Reset successful.
	 The product is ready for pairing after a reset.
LAN 2	 The network cable 7 is connected.
	 The network cable 7 is not connected.
	 The product is not supplied with power.
	 Data is being transferred.

Explanation of symbols

	LED off		LED on		LED flashing
--	---------	---	--------	---	--------------

● Disposal

- ❗ Before you dispose of the product or return it to our store, perform a reset via the app to erase all data (see “Additional functions”, **Disconnect and wipe data**).

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

(NI) Service Northern Ireland

Tel.: 0800927852

E-Mail: owim@lidl.ie

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product GATEWAY HG07132 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



PASSERELLE

Utilisation conforme aux prescriptions	Page	23
Contenu de l'emballage	Page	23
Vous avez besoin	Page	23
Description des pièces	Page	24
Données techniques	Page	25
Avant la première utilisation	Page	27
Raccordement du produit	Page	29
Installation de l'application	Page	29
Coupler le produit et l'appareil portable	Page	32
Découpler le produit de l'appareil portable	Page	33
Réinitialiser le produit manuellement (Reset)	Page	34
Synchronisation avec Apple HomeKit	Page	34
Signaux à LED	Page	36
Mise au rebut	Page	37
Service après-vente	Page	38
Déclaration de conformité CE simplifiée	Page	38

● Utilisation conforme aux prescriptions

Cette passerelle domotique (désigné ci-après comme « Produit ») est un appareil de technologie d'information.

Ce produit sert de liaison entre vos appareils connectés **smart Home** et Internet.

Ce produit est uniquement prévu pour l'usage privé. Toute utilisation industrielle, commerciale ou tout fonctionnement dans des zones climatiques tropicales n'est pas conforme aux prescriptions.

Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus. Une utilisation de ce genre se fait à vos risques et périls.

● Contenu de l'emballage

III. A :

- 1x Passerelle domotique
- 1x Bloc d'alimentation USB
- 1x Câble USB
- 1x Câble de secteur
- 1x Gabarit de montage
- 2x Chevilles
- 2x Vis
- 1x Tige métallique
- 1x Petit guide de démarrage rapide

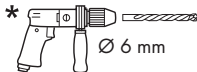
● Vous avez besoin



Routeur WLAN avec
2,4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n

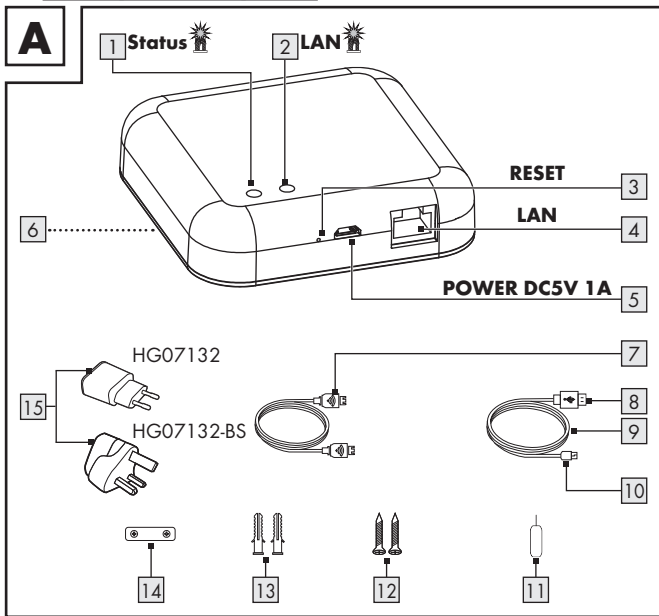


Appareil mobile avec
iOS 9.0 ou supérieur
Android 5.0 ou supérieur



- * pour un montage mural optimal, veuillez-vous référer au mode d'emploi

● Description des pièces



- 1 LED **Status**
 - 2 LED **LAN**
 - 3 Touche **RESET** (réinitialiser et coupler)
 - 4 Port **LAN** (RJ45 Ethernet)
 - 5 Port Micro USB
- POWER DC5V 1A**
- 6 Système d'accrochage (côté arrière, pas illustré)
 - 7 Câble de secteur
 - 8 Fiche USB de type A

- 9 Câble USB
- 10 Micro-fiche USB
- 11 Tige métallique
- 12 Vis (x2)
- 13 Cheville (x2)
- 14 Gabarit de montage
- 15 Bloc d'alimentation USB

Non illustré :

- 16 Petit guide de démarrage rapide
- 17 Consignes de sécurité

● Données techniques

Passerelle domotique

Courant/Tension d'entrée USB	5 V  , 1 A
Plage de fréquence	de 2,4 à 2,485 GHz
Puissance d'émission max.	13 dBm
Protocole de communication	ZigBee 3.0
Portée/Angle de réception	env. 70 m/360° (champ libre)
Température de fonctionnement	de +5 à +35 °C
Humidité durant le fonctionnement	de 10 à 70 %
Température de stockage	de 0 à +45 °C
Dimensions	env. 89 x 89 x 23,5 mm
Poids	env. 78 g

Systèmes d'exploitation supportés

iOS 9.0 ou supérieur
Android 5.0 ou supérieur

Bloc d'alimentation USB

Responsable de la mise en circulation

OWIM GmbH & Co. KG
Tribunal d'instance de Stuttgart :
HRA 721742
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
ALLEMAGNE

Fabricant

Dongguan Guanjin Electronics
Technology Co., Ltd.

Référence du modèle

Version UE : K05S050100G
Version GB : K05S050100B

Tension d'entrée

100–240 V~

Fréquence du CA d'entrée

50/60 Hz

Courant d'entrée

0,2 A

Tension de sortie

5,0 V 

Courant de sortie

1,0 A

Puissance de sortie

5,0 W

Rendement moyen en mode actif

76,21 %

Consommation électrique hors charge

0,047 W

Classe de protection

II

Température de fonctionnement

de +5 à +35 °C

Humidité durant le fonctionnement

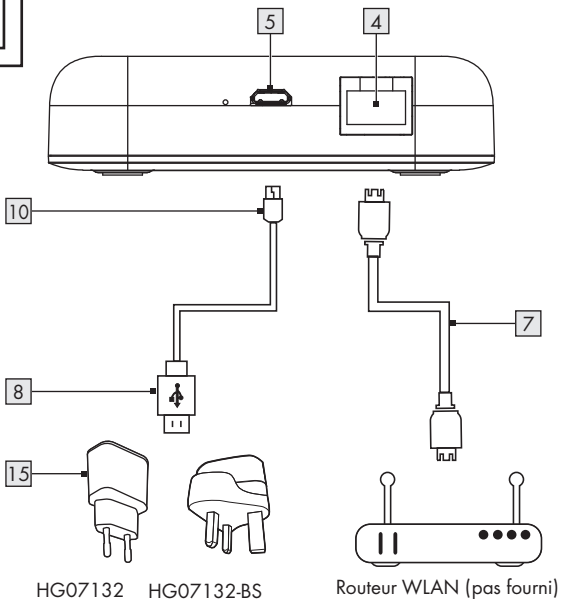
de 10 à 70 %

Température de stockage

de 0 à +45 °C

● **Avant la première utilisation**

- Retirez les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- Si le contenu de l'emballage n'est pas complet, veuillez contacter notre service après-vente (voir « Service »).

B

● Raccordement du produit

III. B :

1. Raccordez le port **LAN** [4] via le câble de secteur [7] au routeur WLAN (non fourni).
2. Branchez la fiche micro USB [10] sur le port micro USB [5].
3. Raccordez la fiche USB type A [8] au bloc d'alimentation USB [15].
4. Raccordez le bloc d'alimentation USB [15] à une prise de courant.
5. La LED **LAN** [2] s'allume.



La commande et la configuration du produit se font via l'application **Lidl Home**.

- i Important :** Aux fins de l'installation, votre appareil mobile doit être connecté au réseau sans fil du routeur WLAN.

● Installation de l'application

- i** Téléchargez l'application **Lidl Home** dans l'App Store d'Apple ou le Play Store de Google et installez cette dernière.
- i** L'application **Lidl Home** est disponible dans plusieurs langues. La langue est automatiquement adaptée aux réglages linguistiques de votre appareil mobile. La langue anglaise est utilisée si votre langue devait ne pas être disponible.
- i** Les photos d'écrans sont issues des versions suivantes : iOS 13.3/Android 9. Des versions plus anciennes peuvent être soumises à des restrictions de fonctionnement.

❶ Ce petit guide de démarrage rapide décrit l'installation de l'application et le couplage entre le produit et l'appareil mobile. Une description complète du fonctionnement figure dans le mode d'emploi, qui peut être consulté sous l'adresse Internet suivante : www.lidl-service.com

❷ Veuillez tenir compte des consignes de l'application pendant l'installation et le couplage.

1. Ouvrir **Lidl Home**.

2. **Lidl Home** demande l'autorisation de pouvoir envoyer des messages
(❶ : Optionnel, en fonctions des réglages de l'appareil mobile).

3. **Enregistrer**

4. Enregistrement :

- Si le pays pré-réglé ne correspond pas à votre domicile, tapez sur . Une liste des pays est affichée. Déroulez la liste vers le bas. Tapez sur le nom du pays dans lequel vous habitez. Afin de parvenir plus rapidement à l'entrée, saisissez le nom de votre pays dans le champ de recherche ou tapez sur les premières lettres sur le côté droit de l'écran.
- Saisir l'adresse électronique.
- Approuver le contrat de prestation de services et la directive sur la protection des données
(☒ cocher la case).

- ❶ L'application et le produit peuvent uniquement être utilisés si vous avez entièrement compris la convention de service et la directive sur la protection des données et après avoir donné votre consentement.

– Tapez sur **Appeler le code de validation**. Ensuite, vous recevez un e-mail contenant un code validation.

5. Saisir le code de validation de l'e-mail.
6. Pour la protection de votre confidentialité, il est nécessaire de créer un mot de passe. Votre mot de passe doit satisfaire aux conditions préalables suivantes :
- 10 à 20 caractères
 - au moins 1 lettre majuscule
 - au moins 1 lettre minuscule
 - au moins 1 chiffre
 - au moins 1 caractère spécial

Conservez le mot de passe à un endroit sûr, au cas où vous en auriez besoin à l'avenir.

7. **Terminé**

8. **Lidl Home** demande l'autorisation d'avoir recours à la localisation lors de l'utilisation de l'application.

- ❶ Optionnel, en fonction des réglages de l'appareil mobile. L'autorisation est nécessaire, afin d'afficher des informations météorologiques dans l'application.
9. Installation terminée.

Problèmes d'installation ?

Différentes raisons peuvent conduire à un échec de l'installation :

- Les réglages sur l'appareil mobile
- Restrictions du fonctionnement sur des versions d'application antérieures

Vous trouvez de l'aide dans le paragraphe « Dépannage » du mode d'emploi (téléchargement sous www.lidl-service.com).

● Coupler le produit et l'appareil portable

1. Ouvrir **Lidl Home**.
2. Onglet  **Chez moi** :
Sélectionner :
 - **Ajouter l'appareil** ou
 - **+** (ajouter des appareils supplémentaires)

3. Sélectionnez la catégorie :

Passerelle

4. Sélectionner :

– iOS :

Passerelle

– Android :

Passerelle

Pendant le couplage, tenez votre appareil mobile le plus proche possible de la passerelle domotique.

5. Vérifier que les LED **Status**  et **LAN**  sont allumées.

6. Suivre les instructions de l'application.

7. La connexion est établie.

8. Facultatif : Tapez sur  et renommer le produit.

9. **Terminé**

Couplage terminé.

Après le couplage (iOS/Android)

- Des appareils **smart Home** supplémentaires peuvent être ajoutés (voir le mode d'emploi de l'appareil **smart Home** que vous souhaitez installer).

● Découpler le produit de l'appareil portable

1. Ouvrir **Lidl Home**.
2. Onglet  **Chez moi** :
Tapez sur **Passerelle ZigBee**
(ou le nom d'appareil préalablement choisi).
3. Tapez sur .
4. Tapez sur **Supprimer l'appareil**.
Sélectionner :
 - **Séparer**
 - **Séparer et supprimer toutes les données**
(« Autres fonctions » dans le mode d'emploi complet).
5. **Valider**

● Réinitialiser le produit manuellement (Reset)

Moyens auxiliaires :  

1. Maintenir **RESET**  appuyé pendant ≥ 5 s.

2. **Status**  s'allume en permanence = Réinitialisation terminée.

 Cette fonction réinitialise uniquement les données qui sont sauvegardées localement dans le produit. Si vous souhaitez également réinitialiser la mémoire cloud, effectuez une réinitialisation via l'application (voir « Autres fonctions », **Séparer et supprimer toutes les données** dans le mode d'emploi complet).

● Synchronisation avec Apple HomeKit

- Si le produit et l'appareil portable sont connectés au même réseau, vous pouvez ajouter et commander le produit grâce à l'application Apple Home. Seulement les appareils prenant en charge HomeKit proposent cette option.
- Pour plus d'informations sur l'utilisation de HomeKit, appuyez sur  sous Commande des fournisseurs tiers. Suivez les instructions de l'application.

REMARQUES :

- Pour commander ces accessoires compatibles HomeKit, nous vous recommandons d'utiliser la dernière version d'iOS ou d'iPadOS.

- La technologie Apple HomeKit propose un moyen simple et sécurisé de commander les accessoires compatibles HomeKit via l'application Apple Home ou Siri sur votre iPhone, iPad, Apple Watch, HomePod ou Mac. Après avoir installé votre passerelle et les autres accessoires, configurez-les en quelques étapes simples à l'aide de l'application Apple Home. Vous pouvez même créer vos propres scénarios personnalisés pour commander votre domotique. Par exemple, vous pouvez créer un scénario où un simple click du doigt ou une commande sur Siri éteint la lumière, verrouille la porte, ferme la porte du garage et règle le thermostat à la température souhaitée.
- Cette passerelle prend en charge et connecte vos produits **Lidl smart Home** tels que les détecteurs de mouvements, les prises, les multiprises et les ampoules RVB.

● Signaux à LED

LED	Signification
Status 1	 Le produit n'a pas encore été activé.
	 Le produit a été ajouté à un compte d'utilisateur d'application. Le produit n'est pas alimenté en courant.
	 Le produit a été rétabli dans sa configuration d'origine.
	 Le produit est déjà prêt au couplage après une réinitialisation.
LAN 2	 Le câble de secteur 7 est raccordé
	 Le câble de secteur 7 n'est pas raccordé. Le produit n'est pas alimenté en courant.
	 Les données sont transmises.

Explication des symboles

	LED éteinte		LED allumée		LED clignote
---	-------------	---	-------------	---	--------------

● Mise au rebut

- ❶ Avant de vous mettre au rebut le produit ou de le rapporter à notre magasin, effectuez une réinitialisation via l'application afin de supprimer toutes les données (voir « Autres fonctions », **Séparer et supprimer toutes les données**).

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● **Déclaration de conformité CE simplifiée**

Nous, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit PASSERELLE HG07132 correspond aux directives de l'UE 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.owim.com



GATEWAY

Beoogd gebruik	Pagina	40
Leveringsomvang	Pagina	40
U hebt nodig	Pagina	40
Onderdelenbeschrijving	Pagina	41
Technische gegevens	Pagina	42
Voor het eerste gebruik	Pagina	44
Product aansluiten	Pagina	46
App installeren	Pagina	46
Product en mobiel apparaat koppelen	Pagina	49
Product van het mobiele apparaat loskoppelen	Pagina	50
Product handmatig opnieuw instellen (Reset)	Pagina	51
Synchroniseren met de Apple Homekit	Pagina	51
LED-signalen	Pagina	53
Afvoer	Pagina	54
Service	Pagina	55
Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring	Pagina	55

● Beoogd gebruik

Deze Gateway (hierna "product" te noemen) is een informatietechnologie-apparaat.

Dit product dient als verbindungselement tussen uw **smart Home**-apparaten en het internet.

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik. Ieder industrieel of bedrijfsmatig gebruik in tropische klimaatzones is niet conform de voorschriften.

Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. De garantie dekt geen claims op basis van onreglementair gebruik of op basis van onbevoegde wijzigingen aan het product. Dergelijk gebruik vindt op eigen risico plaats.

● Leveringsomvang

Afb. A:

- 1x Gateway
- 1x USB-netvoedingadapter
- 1x USB-kabel
- 1x Netwerkkabel
- 1x Montagesjabloon
- 2x Pluggen
- 2x Schroeven
- 1x Metalen pin
- 1x Snelstartgids

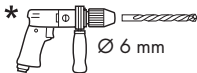
● U hebt nodig



WLAN-router met
2,4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n

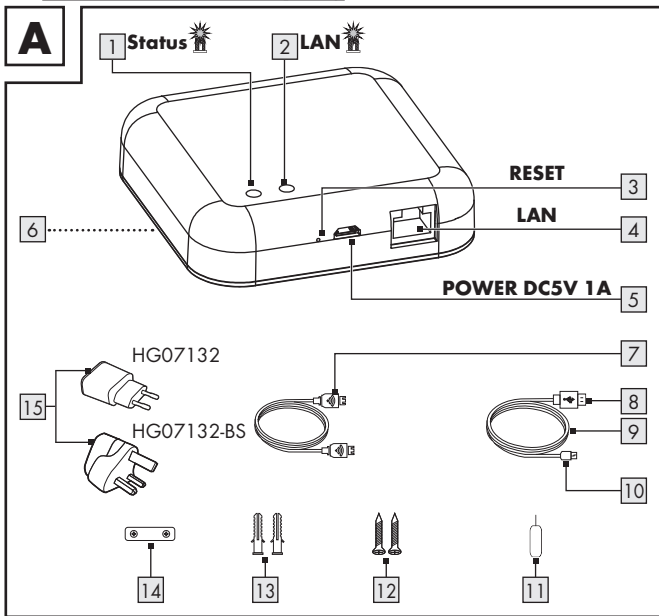


Mobiel apparaat met
iOS 9.0 of hoger
Android 5.0 of hoger



- * voor optionele wandmontage, zie de gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving



- | | | | |
|---|---|----|------------------------|
| 1 | LED Status | 9 | USB-kabel |
| 2 | LED LAN | 10 | Micro-USB-stekker |
| 3 | RESET -toets (opnieuw instellen en koppelen) | 11 | Metalen pin |
| 4 | LAN -poort (RJ45 ethernet) | 12 | Schroef (x2) |
| 5 | Micro-USB-poort | 13 | Plug (x2) |
| | POWER DC5V 1A | 14 | Montagesjabloon |
| 6 | Ophangelement (achterkant, niet afgebeeld) | 15 | USB-netvoedingadapter |
| 7 | Netwerkkabel | | Niet afgebeeld: |
| 8 | USB-stekker type A | 16 | Snelstartgids |
| | | 17 | Veiligheidstips |

● Technische gegevens

Gateway

USB-voedingsspanning/-stroom	5 V  , 1 A
Frequentiebereik	2,4 tot 2,485 GHz
Max. zendvermogen	13 dBm
Communicatieprotocol	ZigBee 3.0
Ontvangstbereik/ontvangsthoek	ca. 70 m/360° (vrije ruimte)
Bedrijfstemperatuur	+5 tot +35 °C
Bedrijfsluchtvochtigheid	10 tot 70 %
Bewaartemperatuur	0 tot +45 °C
Afmetingen	ca. 89 x 89 x 23,5 mm
Gewicht	ca. 78 g

Ondersteunde besturingssystemen

iOS 9.0 of hoger
Android 5.0 of hoger

USB-netvoedingadapter

Distributeur

OWIM GmbH & Co. KG
Kantongerecht Stuttgart: HRA 721742
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
DUITSLAND

Fabrikant

Dongguan Guanjin Electronics
Technology Co., Ltd.

Typeaanduiding:

EU-versie: K05S050100G
VK-versie: K05S050100B

Voedingsspanning

100–240 V~

Voedingsfrequentie

50/60 Hz

Voedingsstroom

0,2 A

Uitgangsspanning

5,0 V 

Uitgangsstroom

1,0 A

Uitgangsvermogen

5,0 W

Gemiddelde actieve efficiëntie

76,21 %

Energieverbruik in niet-belaste toestand

0,047 W

Beschermingsklasse

II

Bedrijfstemperatuur

+5 tot +35 °C

Bedrijfsluchtvochtigheid

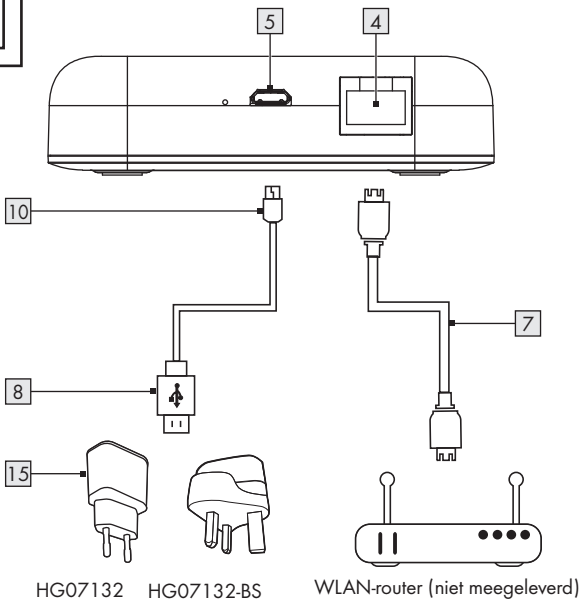
10 tot 70 %

Bewaartemperatuur

0 tot +45 °C

● **Voor het eerste gebruik**

- Verwijder het verpakkingsmateriaal. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- Als de levering niet compleet is, neem dan contact op met onze klantenservice (zie "Service").

B

● Product aansluiten

Afb. B:

1. Sluit de **LAN**-poort 4 met een netwerkkabel 7 aan op de WLAN-router (niet meegeleverd).
2. Steek de micro-USB-stekker 10 in de micro-USB-poort 5.
3. Verbind de USB-stekker type A 8 met de USB-netvoedingadapter 15.
4. Steek de stekker van de USB-netvoedingadapter 15 in een stopcontact.
5. Het LED **LAN** 2 licht op.



De besturing en installatie van het product vindt plaats via de app **Lidl Home**.

- i** **Belangrijk:** Het mobiele apparaat moet voor de installatie verbonden zijn met het draadloze netwerk van de WLAN-router.

● App installeren

- i** Download de app **Lidl Home** uit de Apple App Store of de Google Play Store en installeer hem.
- i** **Lidl Home** is in meerdere talen verkrijgbaar. De taal wordt automatisch aangepast aan de taalinstellingen van uw mobiele apparaat. Is uw taal niet beschikbaar dan wordt er Engels gebruikt.
- i** Beeldschermopnames zijn afkomstig uit de volgende versies: iOS 13.3/Android 9. Oudere versies kunnen last hebben van functiebeperkingen.

- ❶ In deze snelstartgids wordt de installatie van de app en de koppeling tussen het product en het mobiele apparaat beschreven. U vindt een volledige functiebeschrijving in de gebruiksaanwijzing, die op het volgende internetadres verkrijgbaar is: www.lidl-service.com
- ❷ Neem bij de installatie en koppeling de aanwijzingen in de app in acht.
1. Open **Lidl Home**.
 2. **Lidl Home** vraagt om toestemming om mededelingen te verzenden (❶: Optioneel, afhankelijk van de instellingen van het mobiele apparaat).
 3. **Registreren**

4. Registreren:

- Als het vooraf ingestelde land niet overeenkomt met uw woonplaats, tik dan op . Een landenlijst wordt getoond. Schuif naar beneden in de lijst. Tik op de naam van het land waarin u woont. Tik op de naam van uw land in het zoekveld of tik op de beginletter aan de rechterkant van het beeldscherm om de naam sneller te bereiken.
- E-mailadres invoeren.
- Accepteer de serviceovereenkomst en richtlijn gegevensbescherming (tik op het selectievakje ☒).

- ① De app en het product kunnen alleen worden gebruikt, als u de serviceovereenkomst en de richtlijn gegevensbescherming volledig hebt begrepen en uw toestemming hebt gegeven.

– Tik op **Bevestigingscode ophalen**. U ontvangt vervolgens een e-mail die een bevestigingscode bevat.

5. E-mailbevestigingscode invoeren.
6. Het is voor de beveiliging van uw privacy noodzakelijk om een wachtwoord vast te leggen. Het wachtwoord moet voldoen aan de volgende voorwaarden:
- 10 tot 20 tekens
 - min. 1 hoofdletter
 - min. 1 kleine letter
 - min. 1 getal
 - min. 1 speciaal teken

Bewaar het wachtwoord op een veilige plaats voor als u het in de toekomst nodig hebt.

7. **Gereed**

8. **Lidl Home** vraagt om toestemming om bij gebruik van de app toegang te krijgen tot de locatie.

- ① Optioneel, afhankelijk van de instellingen van het mobiele apparaat. Er is toestemming noodzakelijk om weersinformatie in de app weer te geven.
9. Installatie voltooid.



Problemen met de installatie?

De installatie kan om verschillende redenen mislukken:

- Instellingen op het mobiele apparaat
- Functiebeperkingen bij oudere versies van de app

U vindt hulp in het hoofdstuk "Probleemoplossing" van de gebruiksaanwijzing (download onder www.lidl-service.com).

● Product en mobiel apparaat koppelen

1. Open **Lidl Home**.
2. Tabblad  **Thuis**:

Kiezen:

- **Apparaat toevoegen** of
- **+** (meer apparaten toevoegen)

3. Categorie kiezen: **Gateway**

4. Kiezen:

– iOS: **Gateway**

– Android: **Gateway**

Houd het mobiele apparaat tijdens het koppelen indien mogelijk in de buurt van de Gateway.

5. Controleer of LEDs **Status**  en **LAN**  branden.
6. Volg de aanwijzingen in de app op.
7. De verbinding wordt tot stand gebracht.
8. Optioneel: Tik op  en het product hernoemen.
9. **Gereed**
Koppeling voltooid.

Naar koppeling (iOS/Android)

- Er kunnen meer **smart Home**-apparaten worden toegevoegd (zie de gebruiksaanwijzing van het **smart Home**-apparaat, dat u wilt installeren).

● Product van het mobiele apparaat loskoppelen

1. Open **Lidl Home**.
2. Tabblad  **Thuis** :
Tik op **ZigBee Gateway**
(resp. voorafgekozen apparaatnaam).
3. Tik op .
4. Tik op **Apparaat verwijderen**.
Kiezen:
 - **Loskoppelen**
 - **Koppel los en wis alle gegevens**(“Uitgebreide functies” in de volledige gebruiksaanwijzing).
5. **Bevestigen**

● Product handmatig opnieuw instellen (Reset)

Hulpmiddelen:  11

1. **RESET**  ≥ 5 sec lang ingedrukt houden.
2. **Status**  brandt constant = opnieuw instellen voltooid.

① Deze functie stelt alleen die gegevens opnieuw in die lokaal in het product zijn opgeslagen. Indien u de cloud-opslag ook opnieuw wilt instellen, voer dan een reset uit met behulp van de app (zie “Uitgebreide functies”, **Koppel los en wis alle gegevens** in de volledige gebruiksaanwijzing).

● Synchroniseren met de Apple HomeKit

- Als het product en het mobiele apparaat met hetzelfde netwerk zijn verbonden, kunt u het product toevoegen aan de app Apple Home en daar sturen. Alleen apparaten die HomeKit ondersteunen, bieden deze mogelijkheid.
- Voor verdere informatie over het werken met de HomeKit tikt u op  onder het hoofde Besturing door Derden. Volg de aanwijzingen in de app op.

① **TIPS:**

- Om deze voor HomeKit geschikte accessoires te ondersteunen, bevelen wij gebruik aan van de nieuwste iOS of iPadOS aan.

- De Apple HomeKit biedt een eenvoudige, veilige mogelijkheid om voor HomeKit geschikte accessoires met behulp van de app AppleHome of Siri op uw iPhone, iPad, Apple Watch, HomePod of Mac te besturen. Nadat u uw Gateway en andere accessoires heeft geïnstalleerd, organiseert u deze met de app AppleHome in een paar eenvoudige stappen. U kunt zelfs u eigen gebruiksgedefinieerde scenario's opstellen om uw apparaten thuis te besturen. U kunt bijvoorbeeld een scenario opstellen, waarmee u door een simpel aantikken of een bevel aan Siri, het licht uitgeschakeld, de deur vergrendeld, de garagedeur gesloten en de thermostaat ingesteld wordt.
- Deze Gateway ondersteunt en verbindt uw **Lidl smart Home**-producten zoals bewegingssensoren, stopcontacten, stekkerdozen en RGB-lampen.

● LED-signalen

LED	Betekenis
Status 1	 Het product is nog niet geactiveerd.
	 Er wordt een gebruikersaccount voor de app aan het product toegevoegd.
	 Het product wordt niet van stroom voorzien.
	 Het product werd teruggezet naar de fabrieksinstellingen.
	 Het product is na opnieuw ingesteld te zijn gereed voor koppeling.
LAN 2	 De netwerkkabel 7 is aangesloten
	 De netwerkkabel 7 is niet aangesloten.
	 Het product wordt niet van stroom voorzien.
	 Gegevens worden overgedragen.

Verklaring van de symbolen

	LED uit		LED aan		LED knippert
--	---------	---	---------	---	--------------

● Afvoer

- ① Voordat u het product verwijdt of het terugbrengt naar onze zaak, moet u via de app een reset uitvoeren om alle gegevens te wissen (zie “Uitgebreide functies”, **Koppel los en wis alle gegevens**).

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● **Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring**

Wij, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, verklaren als alleenverantwoordelijke, dat het product GATEWAY HG07132 voldoet aan de EU-richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op onderstaand internetadres beschikbaar: www.owim.com



GATEWAY

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	57
Lieferumfang	Seite	57
Sie benötigen	Seite	57
Teilebeschreibung	Seite	58
Technische Daten	Seite	59
Vor der ersten Verwendung	Seite	61
Produkt anschließen	Seite	63
App installieren	Seite	63
Produkt und Mobilgerät koppeln	Seite	66
Produkt vom Mobilgerät entkoppeln	Seite	67
Produkt manuell zurücksetzen (Reset)	Seite	68
Synchronisierung mit Apple HomeKit	Seite	68
LED-Signale	Seite	70
Entsorgung	Seite	71
Service	Seite	72
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	72

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gateway (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Informationstechnologiegerät.

Dieses Produkt dient als Verbindungselement zwischen Ihren **smart Home**-Geräten und dem Internet.

Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Jede industrielle, gewerbliche Verwendung oder Betrieb in tropischen Klimazonen ist nicht bestimmungsgemäß.

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

● Lieferumfang

Abb. A:

- 1x Gateway
- 1x USB-Netzteil
- 1x USB-Kabel
- 1x Netzwerkkabel
- 1x Montageschablone
- 2x Dübel
- 2x Schraube
- 1x Metallstift
- 1x Kurzanleitung

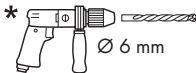
● Sie benötigen



WLAN-Router mit
2,4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n

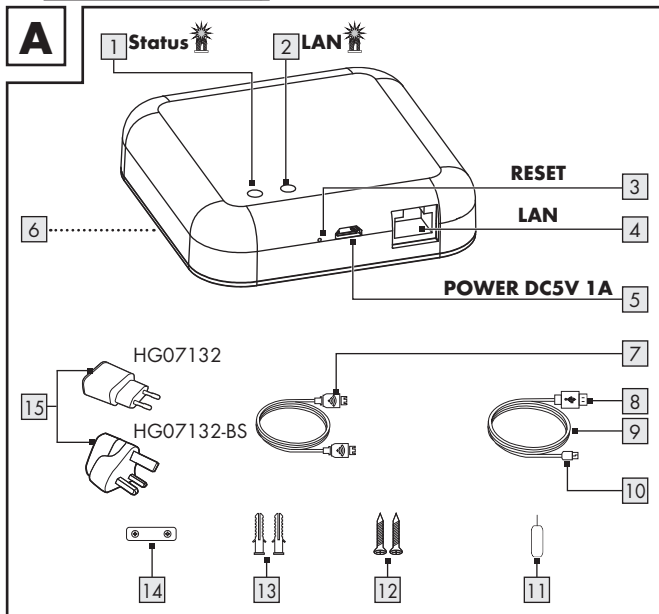


Mobilgerät mit
iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher



- * für optionale Wandmontage,
siehe Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**



- 1 LED **Status**
- 2 LED **LAN**
- 3 **RESET**-Taste (zurücksetzen und koppeln)
- 4 **LAN**-Port (RJ45 Ethernet)
- 5 Micro-USB-Port
- POWER DC5V 1A**
- 6 Hängevorrichtung
(Rückseite, nicht abgebildet)
- 7 Netzkabel
- 8 USB-Typ-A-Stecker

- 9 USB-Kabel
- 10 Micro-USB-Stecker
- 11 Metallstift
- 12 Schraube (x2)
- 13 Dübel (x2)
- 14 Montageschablone
- 15 USB-Netzteil

Nicht abgebildet:

- 16 Kurzanleitung
- 17 Sicherheitshinweise

● **Technische Daten**

Gateway

USB-Eingangsspannung/-strom	5 V  , 1 A
Frequenzbereich	2,4 bis 2,485 GHz
Max. Sendeleistung	13 dBm
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite/Empfangswinkel	ca. 70 m/360° (freie Fläche)
Betriebstemperatur	+5 bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	10 bis 70 %
Lagertemperatur	0 bis +45 °C
Abmessungen	ca. 89 x 89 x 23,5 mm
Gewicht	ca. 78 g

Unterstützte Betriebssysteme

iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher

USB-Netzteil

Inverkehrbringer

OWIM GmbH & Co. KG
Amtsgericht Stuttgart: HRA 721742
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Hersteller

Dongguan Guanjin Electronics
Technology Co., Ltd.

Modellkennung

EU-Version: K05S050100G
UK-Version: K05S050100B

Eingangsspannung

100–240 V~

Eingangswechselstromfrequenz

50/60 Hz

Eingangsstrom

0,2 A

Ausgangsspannung

5,0 V 

Ausgangsstrom

1,0 A

Ausgangsleistung

5,0 W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb

76,21 %

Leistungsaufnahme in Nulllast

0,047 W

Schutzklasse

II

Betriebstemperatur

+5 bis +35 °C

Betriebsluftfeuchtigkeit

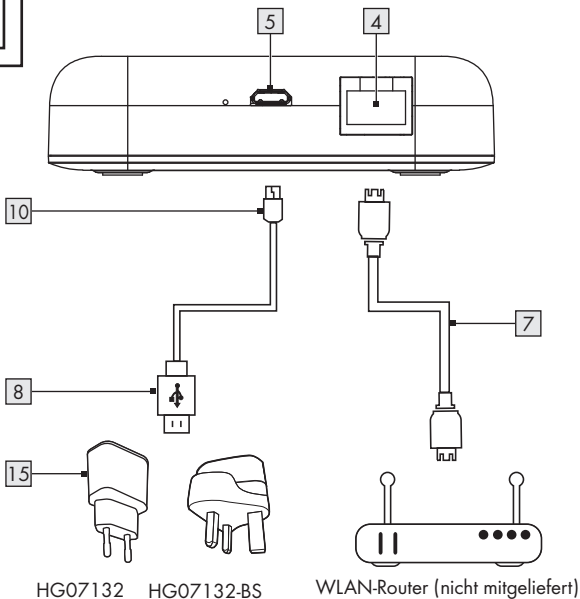
10 bis 70 %

Lagertemperatur

0 bis +45 °C

● **Vor der ersten Verwendung**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Falls der Lieferumfang nicht vollständig ist, wenden Sie sich an unseren Kundendienst (siehe „Service“).

B

● Produkt anschließen

Abb. B:

1. Verbinden Sie den **LAN-Port** [4] via Netzkabel [7] mit einem WLAN-Router (nicht mitgeliefert).
2. Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker [10] mit dem Micro-USB-Port [5].
3. Verbinden Sie den USB-Typ-A-Stecker [8] mit dem USB-Netzteil [15].
4. Verbinden Sie das USB-Netzteil [15] mit einer Steckdose.
5. Die LED **LAN** [2] leuchtet.



Die Steuerung und Einrichtung des Produkts erfolgt über die App **Lidl Home**.

- i Wichtig:** Ihr Mobilgerät muss zur Installation mit dem drahtlosen Netzwerk des WLAN-Routers verbunden sein.

● App installieren

- i** Laden Sie im Apple App Store oder Google Play Store die App **Lidl Home** herunter und installieren Sie diese.
- i** **Lidl Home** ist in mehreren Sprachen erhältlich. Die Sprache wird automatisch an die Spracheinstellungen Ihres Mobilgeräts angepasst. Englisch wird verwendet, falls Ihre Sprache nicht erhältlich sein sollte.
- i** Bildschirmfotos stammen aus folgenden Versionen: iOS 13.3/Android 9. Ältere-Versionen können Funktionseinschränkungen unterliegen.

❶ In dieser Kurzanleitung wird die Installation der App und die Kopplung zwischen Produkt und Mobilgerät beschrieben. Eine vollständige Funktionsbeschreibung finden Sie in der Bedienungsanleitung, die unter folgender Internetadresse erhältlich ist: www.lidl-service.com

❷ Beachten Sie bei der Installation und Kopplung die Hinweise in der App.

1. **Lidl Home** öffnen.
2. **Lidl Home** bittet um Erlaubnis, Mitteilungen zu senden (❶: Optional, abhängig von Einstellungen des Mobilgeräts).

3. **Registrieren**

4. **Registrieren:**

- Falls das voreingestellte Land nicht Ihrem Wohnort entspricht, tippen Sie auf . Eine Länderliste wird angezeigt. Scrollen Sie die Liste nach unten. Tippen Sie auf den Namen des Landes, in dem Sie wohnen. Um schneller zu dem Eintrag zu gelangen, tippen Sie den Namen Ihres Landes in das Suchfeld ein oder tippen Sie auf den Anfangsbuchstaben auf der rechten Seite des Bildschirms.
- E-Mail-Adresse eingeben.
- Dienstleistungsvertrag und Datenschutzrichtlinie zustimmen (☑ Kästchen antippen).

- ① Die App und das Produkt können nur verwendet werden, wenn Sie die Servicevereinbarung und die Datenschutzrichtlinie vollständig verstanden haben und Ihre Zustimmung erteilen.

– **Bestätigungscode abrufen** antippen. Daraufhin erhalten Sie eine E-Mail, die einen Bestätigungscode enthält.

5. E-Mail-Bestätigungscode eingeben.
6. Zur Sicherung Ihrer Privatsphäre ist es notwendig, ein Passwort festzulegen. Ihr Passwort muss folgende Voraussetzungen erfüllen:
- 10 bis 20 Zeichen
 - min. 1 Großbuchstabe
 - min. 1 Kleinbuchstabe
 - min. 1 Ziffer
 - min. 1 Sonderzeichen

Bewahren Sie das Passwort an einem sicheren Ort auf, falls Sie es in Zukunft benötigen.

7. **Fertig**

8. **Lidl Home** bittet um Erlaubnis, bei Verwendung der App auf den Standort zuzugreifen.

- ① Optional, abhängig von Einstellungen des Mobilgeräts. Erlaubnis ist notwendig, um Wetterinformationen in der App anzuzeigen.
9. Installation abgeschlossen.

Installationsprobleme?

Verschiedene Gründe können zu einem Fehlschlag der Installation führen:

- Einstellungen auf dem Mobilgerät
- Funktionseinschränkungen älterer App-Versionen

Hilfe finden Sie im Abschnitt „Fehlerbehebung“ der Bedienungsanleitung (Download unter www.lidl-service.com).

● Produkt und Mobilgerät koppeln

1. **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause**:
Auswählen:
 - **Gerät hinzufügen** oder
 - **+** (weitere Geräte zufügen)

3. Kategorie auswählen:

Gateway

4. Auswählen:

– iOS:

Gateway

– Android:

Gateway

Halten Sie Ihr Mobilgerät während des Koppelns möglichst nah am Gateway.

5. Prüfen, ob LEDs **Status**  und **LAN**  leuchten.
6. App-Anweisungen folgen.
7. Verbindung wird hergestellt.
8. Optional:  antippen und Produkt umbenennen.
9. **Fertig**
Kopplung abgeschlossen.

Nach Kopplung (iOS/Android)

- Weitere **smart Home**-Geräte können zugefügt werden (siehe Bedienungsanleitung des **smart Home**-Geräts, das Sie installieren möchten).

● Produkt vom Mobilgerät entkoppeln

1. **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause** : **ZigBee Gateway** (bzw. zuvor gewählten Gerätenamen) antippen.
3.  antippen.
4. **Gerät entfernen** antippen.
Auswählen:
 - **Trennen**
 - **Trennen und Daten löschen**(„Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung).
5. **Bestätigen**

● Produkt manuell zurücksetzen (Reset)

Hilfsmittel:  **11**

1. **RESET** **3** ≥ 5 s lang gedrückt halten.
2. **Status** **1** leuchtet dauerhaft = Reset abgeschlossen.

i Diese Funktion setzt nur die Daten zurück, die lokal im Produkt gespeichert sind. Falls Sie den Cloud-Speicher ebenfalls zurücksetzen wollen, führen Sie einen Reset über die App durch (siehe „Erweiterte Funktionen“, **Trennen und Daten löschen** in der vollständigen Bedienungsanleitung).

● Synchronisierung mit Apple HomeKit

- Wenn das Produkt und das Mobilgerät mit demselben Netzwerk verbunden sind, können Sie das Produkt zur App Apple Home hinzufügen und dort steuern. Nur Geräte, die HomeKit unterstützen, bieten diese Option.
- Um weitere Informationen zum Betrieb mit HomeKit zu erhalten, tippen Sie  unter Drittanbietersteuerung an. Folgen Sie den Anweisungen in der App.

i HINWEISE:

- Um dieses HomeKit-fähige Zubehör zu steuern, empfiehlt sich die Verwendung der neuesten Version von iOS oder iPadOS.

- Die Apple HomeKit-Technologie bietet eine einfache, sichere Möglichkeit, um HomeKit-fähiges Zubehör über die App Apple Home oder Siri auf Ihrem iPhone, iPad, Ihrer Apple Watch, Ihrem HomePod oder Mac zu steuern. Nachdem Sie Ihr Gateway und anderes Zubehör installiert haben, richten Sie es mit der App Apple Home in wenigen, einfachen Schritten ein. Sie können sogar Ihre eigenen benutzerdefinierten Szenarien erstellen, um Ihre Haustechnik zu steuern. Zum Beispiel können Sie ein Szenario erstellen, bei dem durch einfaches Antippen oder einen Befehl an Siri das Licht ausgeschaltet, die Tür verriegelt, das Garagentor geschlossen und das Thermostat auf die gewünschte Temperatur gestellt wird.
- Dieses Gateway unterstützt und verbindet Ihre **Lidl smart Home**-Produkte wie Bewegungssensoren, Steckdosen, Steckdosenleisten und RGB-Lampen.

● LED-Signale

LED	Bedeutung
Status 1	 Das Produkt wurde noch nicht aktiviert.
	 Das Produkt wurde einem App-Nutzerkonto hinzugefügt.
	 Das Produkt wird nicht mit Strom versorgt.
	 Das Produkt wurde auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.
	 Das Produkt ist bereit zur Kopplung nach einem Reset.
LAN 2	 Das Netzkabel 7 ist angeschlossen
	 Das Netzkabel 7 ist nicht angeschlossen.
	 Das Produkt wird nicht mit Strom versorgt.
	 Daten werden übertragen.

Symbolerklärung

	LED aus		LED ein		LED blinkt
---	---------	---	---------	---	------------

● Entsorgung

- ① Bevor Sie das Produkt entsorgen oder in unser Geschäft zurückbringen, führen Sie einen Reset über die App durch, um alle Daten zu löschen (siehe „Erweiterte Funktionen“, **Trennen und Daten löschen**).

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● **Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Wir, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt GATEWAY HG07132 den EU-Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07132
Version: 09/2021



IAN 367549_2101

